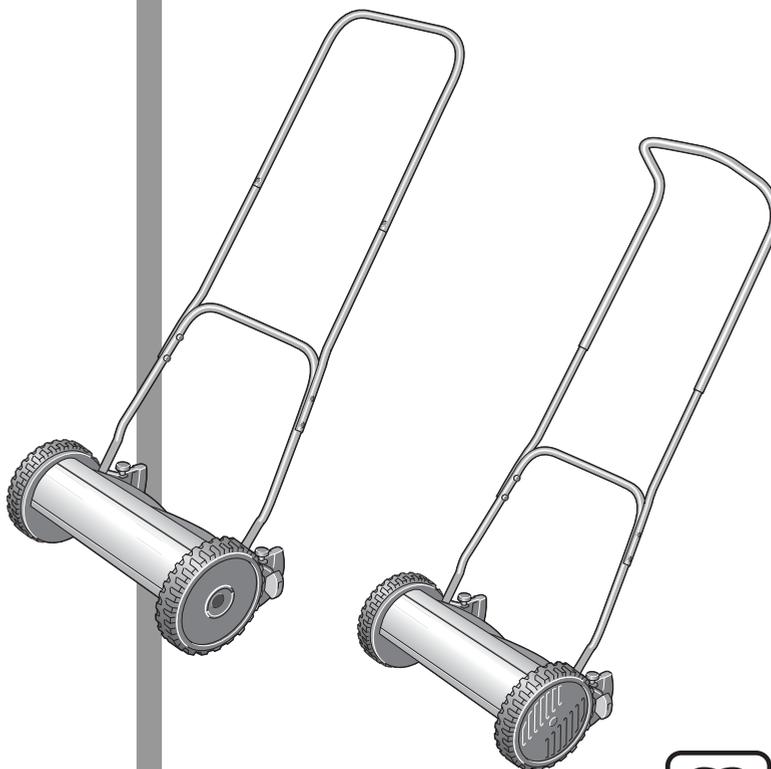


**Bedienungsanleitung**  
**Operating Instructions**  
**Instructions d'emploi**  
**Instrucciones de servicio**  
**Manual de instruções**  
**Istruzioni d'uso**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Betjeningsvejledning**  
**Bruksanvisning**  
**Brukerveiledningen**  
**Käyttöohje**  
**Οδηγία χειρισμού**  
**Kullanım kılavuzu**

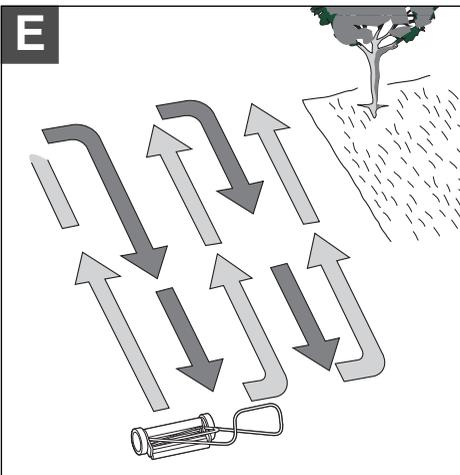
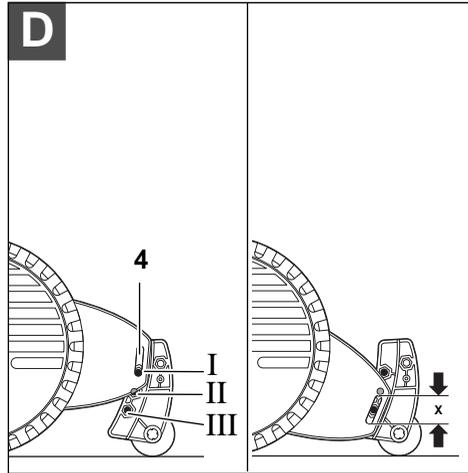
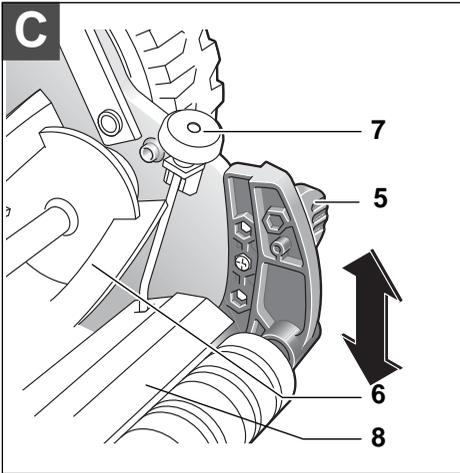
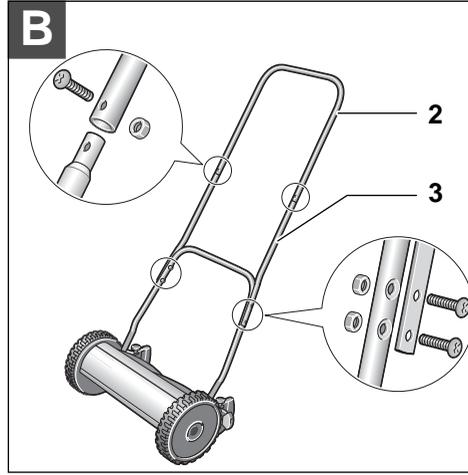
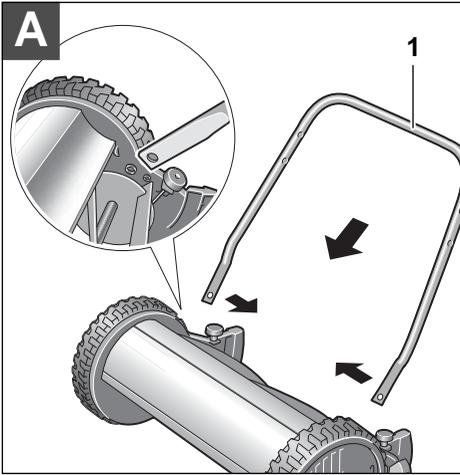
# BOSCH

**AHM 30**  
**AHM 38**  
**AHM 30C**  
**AHM 38C**



**Deutsch**  
**English**  
**Français**  
**Español**  
**Português**  
**Italiano**  
**Nederlands**  
**Dansk**  
**Svenska**  
**Norsk**  
**Suomi**  
**Ελληνικά**  
**Türkçe**





## Instructions de sécurité



Lire attentivement les instructions suivantes.

Ne jamais tondre la pelouse lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité. Toujours marcher normalement, ne jamais courir.

Ne jamais faire fonctionner la tondeuse si on est pieds nus ou en sandalettes.

Inspecter soigneusement la surface à tondre et éliminer tout objet susceptible d'être happé et projeté par l'appareil.

Sur des pentes, faire attention à garder une position stable. Ne pas utiliser la tondeuse sur des pentes très abruptes.

Vérifier que les écrous, boulons et vis soient bien serrés afin que la tondeuse fonctionne sans danger.

Pour des raisons de sécurité, remplacer les pièces usées ou endommagées.

Lors du réglage de l'appareil, veiller à ne pas coincer les pieds ni les mains entre les lames en rotation ni dans les parties fixes de l'appareil.

## Caractéristiques techniques

Tondeuse à cylindre	AHM 30	AHM 38	AHM 30C	AHM 38C
Référence	0 600 886 001	0 600 886 101	0 600 886 002	0 600 886 102
Largeur de la lame	30 cm	38 cm	30 cm	38 cm
Nombre de lames de coupe	4	4	5	5
Hauteur de coupe	12–40 mm	12–40 mm	15–43 mm	15–43 mm
Poids	5,6 kg	7,3 kg	5,8 kg	7,5 kg

## Utilisation conforme

Ce produit est destiné à la tonte de pelouses de particuliers.

## Introduction

Ce manuel contient des indications quant à la manière de monter et d'utiliser correctement la tondeuse. Il est important de lire attentivement ces instructions.

Une fois complètement assemblée, la machine pèse environ 5,6 kg - 7,5 kg. Si besoin est, vous faire aider pour retirer la machine de son emballage.

Faire attention aux lames coupantes en transportant la tondeuse sur le lieu de travail.

## Pièces jointes à la machine

Retirer avec précaution la tondeuse de l'emballage et vérifier si tous les éléments suivants sont complets :

- Tondeuse
- Partie inférieure du guidon
- Partie supérieure du guidon
- 2 Pièces intermédiaires
- 6 Ecrous
- 6 Vis
- Instructions d'utilisation

Si l'un d'eux manque des éléments ou si l'un d'eux est endommagé, veuillez contacter votre revendeur.

## Montage

- Fixer la partie inférieure du guidon **1** sur la tondeuse.
- Fixer la partie supérieure du guidon **2** sur les pièces intermédiaires **3** et puis sur la partie inférieure du guidon.



## **C Réglage de la hauteur de coupe**

### **D Réglage approximatif :**

Fixer les guidages **4** dans l'une des trois positions :  
**I** hauteur de coupe élevée pour terrain irrégulier,  
**II** hauteur de coupe moyenne pour pelouse moyenne et **III** petite hauteur de coupe pour pelouse assez rase. Il suffit de régler les positions une seule fois. Il est possible d'utiliser le réglage précis aussi bien pour de l'herbe longue que pour de l'herbe courte.

Modifier la hauteur de la manière suivante :

1. Enlever les écrous papillon **5** et les vis.
2. Déplacer les vis conformément à la hauteur de coupe souhaitée.
3. Resserrer les écrous papillon **5**.

### **D Réglage précis (X) :**

Desserrer les écrous papillon **5** des deux côtés de la tondeuse. Déplacer les deux guidages **4** de manière égale sur la hauteur de coupe souhaitée.

## **E Tondre**

Vous obtiendrez les meilleurs résultats de tonte en commençant les travaux en bordure du gazon et en suivant. Une fois arrivé au bout, retourner en chevauchant légèrement la passe précédente.

## **Nettoyage**

Remarques : afin d'assurer une utilisation longue et fiable de la tondeuse, procéder à intervalles réguliers aux travaux d'entretien suivants.

Vérifier régulièrement qu'il n'y ait pas de défauts tels que des lames desserrées ou endommagées, des raccords détachés ou encore des pièces usées ou abîmées.

Vérifier que les couvercles et les dispositifs de protection ne soient pas endommagés et qu'ils soient correctement branchés. Avant d'utiliser la machine, effectuer les travaux d'entretien et de réparation éventuellement nécessaires.

Si, malgré tous les soins apportés à la fabrication et au contrôle de la tondeuse, celle-ci devait avoir un défaut, la réparation ne doit être confiée qu'à une station de service après-vente agréée pour outillage Bosch.

Pour toute demande de renseignements ou commande de pièces de rechange, nous préciser impérativement le numéro de référence à dix chiffres de la machine.

## **Réglage des lames de coupe**

Le cylindre de coupe doit être rajusté lorsque l'herbe n'est pas coupée nettement et de manière régulière.

Tourner les deux boutons de réglage **7** par petites étapes et dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le cylindre de coupe **6** frôle à peine la lame inférieure **8**.

Remarque : Les lames fonctionnent comme des ciseaux.

## **Accessoires**

Bac de ramassage AHM 30/38C ..... 0 600 886 060

Bac de ramassage AHM 30/38C..... 0 600 886 160

## **Après la tonte/l'entreposage de la tondeuse**

Nettoyer soigneusement les parties extérieures de la tondeuse à l'aide d'une brosse douce ou d'un torchon. Ne pas utiliser d'eau ni de solvants ou détergents abrasifs. Enlever toutes les herbes et particules pouvant adhérer sur l'appareil.

Poser la tondeuse sur le côté et nettoyer la zone des lames. Enlever les herbes coincées à l'aide d'un morceau de bois ou de plastique.

Ranger la tondeuse dans un endroit sec. Ne pas poser d'autres objets sur la machine.

## **Garantie**

Les appareils Bosch sont garantis conformément aux dispositions légales/nationales (contre preuve d'achat, facture ou bordereau de livraison). Cette garantie implique le remplacement gratuit des pièces défectueuses. En tout état de cause s'applique la garantie légale couvrant toutes les conséquences des défauts ou vices cachés (Articles 1641 et suivants du Code civil.).

Cette garantie correspond à un emploi normal de l'outil et exclut les avaries dues à un mauvais usage, à un entretien défectueux ou à l'usure normale. Le jeu de la garantie ne peut en aucun cas donner lieu à des dommages et intérêts.

Pour que cette garantie soit valable, il y a lieu de retourner l'outil **non démonté** au vendeur ou à une station de service après-vente Bosch, accompagné de la preuve d'achat mentionnant la date d'acquisition, le nom de l'utilisateur et le nom du revendeur.



## Protection de l'environnement



Cette machine a été fabriquée d'une manière respectueuse de l'environnement.

### Récupération des matières premières plutôt qu'élimination des déchets

La machine, les accessoires et l'emballage doivent être triés pour un recyclage protégeant l'environnement.

Ce manuel d'instructions a été fabriqué à partir d'un papier recyclé blanchi en l'absence de chlore.

Nos pièces plastiques ont ainsi été marquées en vue d'un recyclage sélectif des différents matériaux.

## Service après-vente

### France

Information par Minitel 11

Nom : Bosch Outillage

Loc : Saint Ouen

Dépt : 93

Robert Bosch France S.A.

Service Après-vente/Outillage

B.P. 67-50, Rue Ardoin

F-93402 St. Ouen Cedex

☎ Service conseil client,

Numéro Vert..... 0 800 05 50 51

### Belgique

Robert Bosch S.A.

After Sales Service Outillage

Rue Henri Genesse 1

BE-1070 Bruxelles

☎ ..... +32 (0)2 / 525.50.29

Fax ..... +32 (0)2 / 525.54.30

☎ Service conseil client ..... +32 (0)2 / 525.53.07

E-Mail : Outillage.Gereedschappen@be.bosch.com

### Suisse

Robert Bosch AG

Service après-vente/Outillage

Industriestrasse 31

CH-8112 Otelfingen

☎ ..... +41 (0)1 / 8 47 16 16

☎ Service conseil client,

Numéro Vert..... 0 800 55 11 55

**Sous réserve de modifications**

**BOSCH**



Robert Bosch GmbH  
Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen  
[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

F016 L69 768 (01.02) O / 48  
Printed in England

